### For People Who Received Loans (Livelihood Welfare Funds/COVID Special Loans)

# How to Apply for the Repayment Exemption

#### <Contact information>

Daily Life Support Office, Fukushima Ward Council on Social Welfare

Telephone: 024-523-1250 (9:00 a.m. - 5:00 p.m.)

\* Excluding weekends, public holidays, and the year-end/New Year holidays

This notice is sent to everyone who took out loans.

You can apply for a full or partial repayment exemption if <u>both you</u> and the head of your household are exempt from municipal tax in FY2024 (applies to income from January to December 2023). You must apply to receive the exemption.

To determine if you are exempt from repayment, please read this notice carefully and complete the procedures described.

| Type of loan                          | Application form color | Exemption amount |
|---------------------------------------|------------------------|------------------|
| Emergency small amount funds          | Orange                 | Partial          |
| General support funds (first loan)    | Purple                 | Partial          |
| General support funds (extended loan) | Yellow                 | Partial          |
| General support funds (second loan)   | Blue                   | Full             |

- \*1 The application form color differs according to the type of loan and when you took it out.
- \*2 If you receive multiple application forms, you must submit each one.
- \*3 If you are required to pay municipal tax in FY2024, you are not eligible for the repayment exemption and do not have to complete these procedures. Please repay the loan as scheduled.

Are you required to pay municipal tax in FY2024?

#### Required to pay (tax amount is listed)

 You are not eligible for the repayment exemption and do not have to complete these procedures. Please repay the loan as scheduled.

Not required to pay (tax amount is ¥0)

- You may be eligible for the repayment exemption.
- · Refer to page 6 regarding your head of household.

**Not sure** 

 Refer to page 4 and 5 to confirm if you are required to pay tax.

### [Confirming if you are required to pay municipal tax]

#### 1. Municipal Tax Notification ⇒ See the example on page 5

Refer to the municipal tax/prefectural tax notification sent by your municipality around June every year.

- Tax amount is ¥0
   ⇒ Not required to pay tax
- Tax amount is not ¥0 ⇒ Required to pay tax

#### 2. Pay statement $\Rightarrow$ See the example on page 5

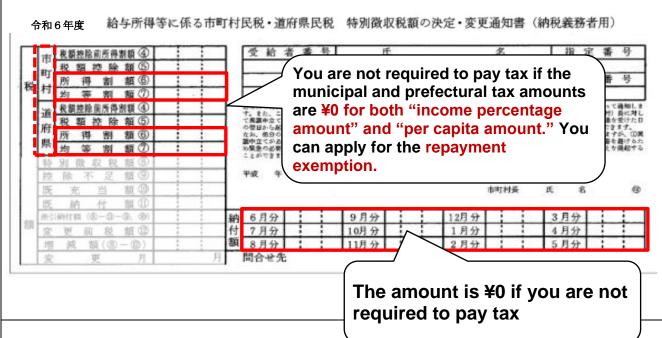
 Tax is deducted from your pay under the name "municipal (municipality/prefecture) tax" or "local tax" ⇒ Required to pay tax

#### 3. Contact your municipal tax affairs division

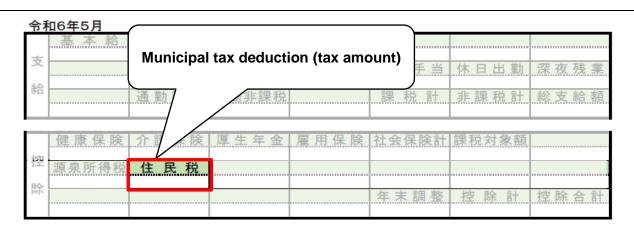
Contact the tax affairs division in the office of the <u>municipality where</u> you had your Certificate of Residence on January 1, 2024 to confirm if you are required to pay municipal tax.

<sup>\*</sup> Contact your municipal office if you lost or did not receive your notification.

1. Municipal Tax Notification (example) \*Cannot be used as a document for this application



2. Pay slip (example) \*Cannot be used as a document for this application

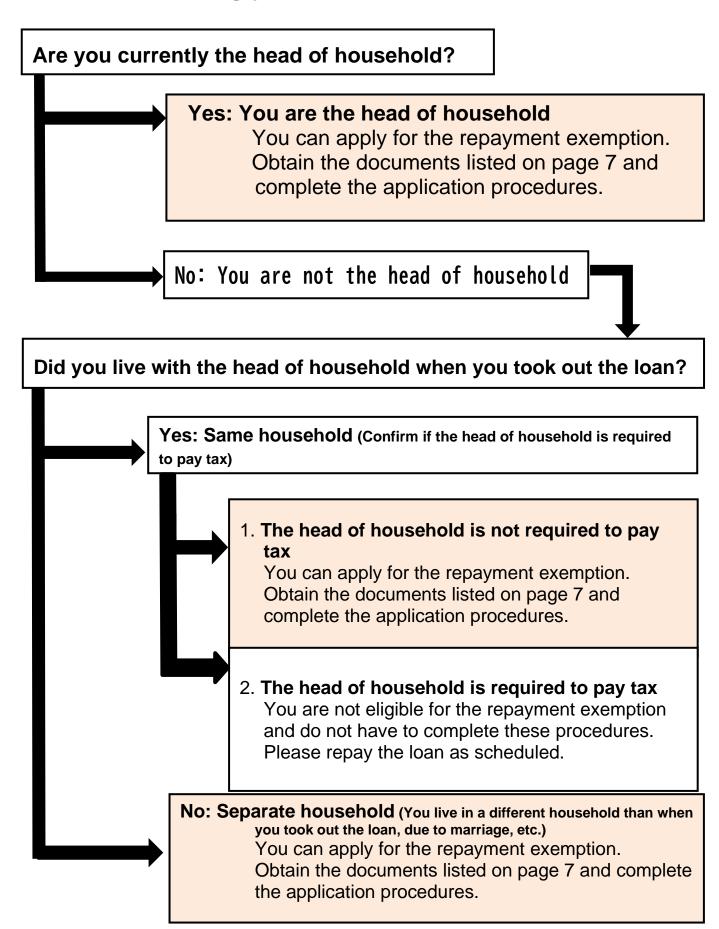


3. If you received a Municipal Taxation Certificate from your municipal office

You are not required to pay tax if the municipal and prefectural tax amounts are ¥0 for both "income percentage amount" and "per capita amount." You can apply for the repayment exemption.



#### [Confirming your head of household]



#### [How to apply for the repayment exemption]

1. **Application period:** June – August 30 (Friday), 2024

2. **Submit to:** Fukushima Ward Council on Social Welfare

3. Required documents

(1) Exemption Application (see page 8)

The application form is on the reverse side of the letter with your name on it. Please fill it out.

(2) Municipal Taxation Certificate (original document) or Certificate of Exemption From Taxation (original document) for FY2024 (see page 9)

If you lived with the current head of household when you took out the loan, you must submit certificates for both you and the head of household.

- (3) Certificate of Residence (original document) (see page 10) Must fulfill (1) to (3) below
  - ① Shows the head of household's name and family relationships
  - (2) Shows all household members
  - (3) Issued within three months of the application date
- \*1 Put the documents specified in (1) to (3) in the return envelope included with this document. No postage is required.
- \*2 (2) and (3) can be obtained at your municipal office (municipal tax counter/residential counter). If you have a My Number Card, you can also obtain them at a convenience store.
- \*3 If you are submitting multiple Repayment Exemption Application Forms, submit one original document each for (2) and (3). The rest can be copies.
- \*4 If you are submitting multiple application forms, put them in a single envelope and send it via postal mail. No postage is required.

#### [Example: How to fill in the Exemption Application Form]

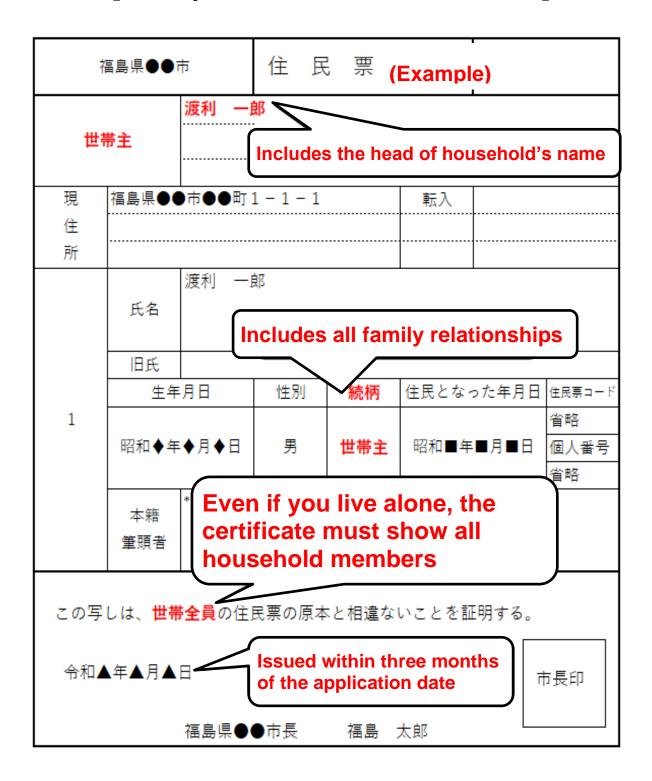
| (様式1-1·令和6年度)<br>生活福祉資金・コロナ特例貸付に係る貸付金 償還(返済)免除申請書   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| Example ************************************  | 分 <社協記入欄>  |  |  |  |  |
| Leave this part blank   |  |  |  |  |  |
| 免除申請理由 住民税の均等割・所得割いずれも非課税となったため。  | LDIAIIK  |  |  |  |  |
| 現在、借受人(私)が世帯主である 現在は借受人(私)以外の者が世帯主であり、かつ現在の世帯主は貸付申請時に借受人(私)とは別世帯 現在は借受人(私)以外の者が世帯主であるが、DV による避難等により世帯主の住民税の課税証明書を 取得できない  | 左記のいずれにも当てはまらない場合  |  |  |  |  |
| 以下、3つ2 すべて必要  | ⇒ 以下、4つの書類がすべて必要<br>(1)免除申請書 (この書類)  |  |  |  |  |
| Check one answer regarding your household status.  必要書類  (世帯主 るもの、発行後3か月以   |  |  |  |  |  |
| (または非課税証明書)<br>※住民税 <u>均等割・所得割いずれも</u> 非課税の方が免除;<br>象   | (3) <u>借受人(私)および(4)世帯主</u> の令和6年度の<br>住民税の課税証明書(または非課税証明書)<br>※住民税 <b>均等割・所得割いずれも</b> 非課税の方が |  |  |  |  |
| 社会福祉法人福島県社会福祉協議会 会長殿  ① 本特例制度の償還免除が決定した場合、自立相談支援機関に対  ② 上標報を提供することに開業します。   | 社会福祉法人福島県社会福祉協議会 会長殿  ① 本特例制度の償還免除が決定した場合、自立相談支援機関に対して同機関の業務遂行に活用することを目的として私の                |  |  |  |  |
| <ul> <li>Write the date you filled in this form, your name, and telephone number.</li> <li>The person who took out the loan must fill out this form.</li> <li>Use a black ballpoint pen.</li> </ul> |  |  |  |  |  |
| (Do not use an erasable pen.)  • If you make an error, cross it out with double lines and write the correct information in a blank space (you do not need to affix your seal).                      |  |  |  |  |  |
| <ul> <li>⑤ 審直の相来、資本</li> <li>⑥ 償還免除を目的に世界</li> <li>たいません。また、償還免除の決定後、本申請書の記載事項について虚偽であることが判明した場合や償還免除</li> <li>イこ該当しないことが判明した場合には、償還免除を取り消されることに同意します。</li> </ul>                                   |  |  |  |  |  |
| 上記①~⑥すべての事項について同意する場合は、同意年月日、借受人氏名(自署)、電話番号を記入してください。<br>令和 6 年 8 月 10 日  |  |  |  |  |  |
| ※この書類を記入した日付を記入 借受人氏名(自署) 福島 太郎 電話番号 080 — 1234 — 5678 ※日中に連絡のとれる電話番号を記入すること。 ノ   |  |  |  |  |  |
| Leave this part blank   |  |  |  |  |  |

#### [Example Municipal Taxation Certificate]

| 令和6年度 市民税・県民税 課税額証明書(例)   |      |      |            |  |  |
|---|------|------|------------|--|--|
| 任所<br>福島県○○市○○町○-○<br>氏名<br>○○ ○○<br>昭和○○年○○月○○日 生<br>課税標準額<br>¥○,○○○,○○○ |      |      |            |  |  |
| 課税金額  | 所得割額 | 均等割額 | 年税額        |  |  |
| 市民税   | ¥0   | ¥ 0  | ¥ 0        |  |  |
| 県民税   | ¥ 0  | ¥ 0  | ¥ 0        |  |  |
| 合計  | ¥0   | ¥ 0  | <b>¥</b> 0 |  |  |
| 減免市民税所得割額   |      |      |            |  |  |

- \*1 The format differs by municipality.
- \*2 Make sure to receive your Municipal Taxation Certificate for FY2024.
- \*3 Make sure the tax amounts listed for "income percentage amount" and "per capita amount" are both ¥0.

#### [Example Certificate of Residence]



## [Notification of repayment exemption application results]

- 1. If you apply by the deadline, you will receive a letter with your results by around November 2024.
  - \*1 Please wait until you receive the letter. Results cannot be provided by telephone.
  - \*2 If you apply after August 30, be aware that it may take some time to receive your results.
  - 2. No refunds will be given for the amount you already repaid.
  - 3. If you are not exempt from repayment, the payment will be automatically withdrawn from your bank account each month, or you can pay using the Payment Form at a convenience store.
    - If you would like to pay by automatic bank account withdrawal, use the following telephone number to request the Bank Transfer Payment Request Form.

#### <u>Telephone: 024-523-1250 (weekdays 9:00 a.m. – 5:00 p.m.)</u>

- 4. We recommend completing the automatic bank account withdrawal procedures as soon as possible, as they can take two to three months.
  - Until these procedures are completed, please pay using the Payment Form at a convenience store.
- 5. To see your repayment exemption amount, refer to the notice you receive.